

ARTICLE II.

THE BOOK OF JUBILEES.

TRANSLATED FROM THE ETHIOPIC BY PROFESSOR GEO. H. SCHODDE, PH. D., CAPITAL UNIVERSITY, COLUMBUS, O.

[Continued from Vol. xliii. p. 745.]

CHAP. XXXI. 1. And in the new moon of the month, Jacob spoke to all the men of his house, saying: "Purify yourselves and change your clothes, and arising let us go up to Bethel, where I made a vow when I was fleeing from the face of Esau, my brother, because he [God] has been with me, and has brought me into this land in peace. 2. And remove the false gods that are in your midst. 3. And tear away the false gods which are in your ears and on your necks, and the idols which Rachel took from her father Laban, and gave them all to Jacob." 4. And he burned and broke and destroyed, and hid them under an oak, which was in the land of Shechem. 5. And he ascended at the new moon of the seventh month to Bethel. 6. And he built an altar at the place where he had slept, and he erected there a monument, and he sent for his father Isaac to come to him to the sacrifice, and to his mother Rebecca. 7. And Isaac said: "Let my son Jacob come and let me see him before I die." 8. And Jacob went to Isaac his father, and to his mother Rebecca, to the house of his father Abraham, and he took two of his sons with him, Levi and Judah, and came to his father Isaac and his mother Rebecca. 9. And Rebecca came out of the tower to the front of the tower, that she might kiss Jacob, and to embrace him for her spirit was

alive when she heard, "Behold thy son Jacob has come!" and she kissed him. 10. And she saw the two sons and she knew them, and said to him: 11. "Are these thy sons, my son?" and she embraced them and kissed them and blessed them, saying: "In you may the seed of Abraham be honored, and may ye be a blessing over the earth!" 12. And Jacob went in to his father Isaac to his chamber where he slept, and his two sons with him, and he took the hand of his father, and bending down kissed him, and Isaac clung to the neck of Jacob his son, and wept on his neck. 13. And the darkness left the eyes of Isaac, and he saw the two sons of Jacob, Levi and Judah, and he said, "Are these thy sons, my son? for they are like thee." 14. And he said that in truth they were his sons, and "in truth thou seest that they are my sons." 15. And they approached him, and turned around, and he kissed them and embraced them all together. 16. And the spirit of prophecy fell into his mouth, and he took Levi by the right hand, and Judah by the left hand. 16. And he turned to Levi and began to bless him first, saying, "May the Lord God of all, the Lord of all the worlds, bless thee and thy children in all the worlds. 17. And may the Lord give thee and thy seed greatness and great honor, and cause thee and thy seed to approach to him from among all flesh, that they shall serve him in his sanctuary like the angels of the face, and like the holy ones that shall be the seed of thy sons for honor and greatness and holiness: and may he make them great in all the worlds. 18. And they shall be princes and lords and leaders for all the seed of the sons of Jacob: they shall speak the words of the Lord in truth, and shall judge all his judgments in truth, and speak my ways to Jacob, and they shall appear to Israel: may the blessing of the Lord be given into their mouths, that they may bless all the seed of the beloved. 19. And thy mother has called thy name Levi, and in truth has she thus called thee: thou shalt be very near to the Lord, and shalt have a part with all the sons of Jacob: his table shall be thine, and thou and thy sons shall eat thereof, and to all the

generations may thy table be full, and may thy food not decrease to all eternity. 20. And all those that hate thee shall fall before thee, and all thy enemies shall be rooted out and be destroyed, but they that bless thee shall be blessed, and all the nations that curse thee shall be cursed.”

21. And to Judah he spoke: “May the Lord give thee strength and power that thou mayest tread down all that hate thee: be thou a prince, thou and one of thy sons over the sons of Jacob. 22. May thy name and the name of thy sons be one that goes and encompasses the whole earth and the cities; then shall the Gentiles fear thy face, and all the nations shall tremble and all the people shake. 23. In thee let there be help to Jacob, and in thee may deliverance be found for Israel. 24. And if thou sittest on the throne of the honor of thy righteousness, there shall be great peace to all the seed of the sons of the beloved. 25. He that blesseth thee shall be blessed, and all that hate and trouble thee, and those that curse thee shall be rooted out and be destroyed from the earth, and shall be accursed.”

26. And turning around he kissed him again and embraced him and rejoiced greatly, for he had seen sons of Jacob, who was his son in truth. 27. And he came from between his feet, and fell down and prostrated himself, and he blessed them, and he remained with Isaac, his father, on that night, and they ate and drank with joy. 28. And he caused the two sons of Jacob to sleep, the one at his right, the other at his left, and it was accounted to him for righteousness. 29. And Jacob told his father everything during the night, how the Lord had been merciful to him, and how he had prospered him in all his ways and had protected him from all evil. 30. And Isaac blessed the God of his father Abraham, who had not ceased his mercy and righteousness from the sons of his servant Isaac. 31. And in the morning Jacob told his father Isaac of the vow he had made to the Lord, and of the vision he had seen, and how he had built an altar, and that everything was ready for the sacrifice before the Lord, as he had vowed; and that he had come to

place him upon an ass. 33. And Isaac said to his son Jacob: "I am not able to go with thee, for I am old and not able to endure the way: go, my son, in peace, for I am one hundred and sixty-five years old to-day; I am not able to travel. 34. Take thy mother and let her go with thee. 35. And I know, my son, that thou hast come on my account; and may this day be blessed upon which thou hast seen me alive and I have seen thee, my son. 36. Prosper, and fulfil the vow which thou hast vowed, and do not delay thy vow, for thou must seek the vow. 37. And now hasten to fulfil thy vow; and may he be pleased who has made all things, to whom thou hast made thy vow." 38. And he said to Rebecca: "Go with Jacob, thy son." 39. And Rebecca went with Jacob, and Deborah with her, and they came to Bethel. 40. And Jacob remembered the prayer with which his father had blessed him and his two sons, Levi and Judah, and he rejoiced and blessed the God of his fathers, Abraham and Isaac. 41. And he said: "Now I know that I have an eternal hope, and my sons also before the God of all; and thus it is ordained concerning the two, and they have placed it as a testimony for them to eternity, upon the tablets of heaven as Isaac blessed them.

CHAP. XXXII. 1. And he remained in that night in Bethel, and Levi dreamed that they had appointed and made him priest, and his sons to eternity, priests of the Most High God; and he awoke from his sleep and blessed the Lord. 2. And Jacob started early in the morning, on the fourteenth of this month, and the tenth of all that came with him of men and beasts, and gold, and all possessions and clothing. 3. And in those days Rachel became pregnant with her son Benjamin, and Jacob counted his sons from him on and upwards; and the portion of the Lord fell upon Levi, and his father clothed him with the garments of the priesthood, and filled his hands. 4. And on the fifteenth of this month he brought to the altar fifteen oxen from among the cattle, twenty-eight rams, and forty-nine sheep, and sixty lambs, and twenty-nine

young goats, as a burnt sacrifice on the altar, and as an acceptable gift for a sweet savor to the Lord God. 5. This was the fulfilment of the vow he had made to give the tenth ; together with their fruit and their drink offerings. 6. And when the fire had consumed them, he scattered frankincense over them on the fire; and for thank offering two oxen, and four rams, and four sheep, and a sheep of two years, and two young goats : thus he did distributing over seven days. 7. And he remained there eating, and all his sons and his men in joy seven days, and he blessed and thanked the Lord, who had delivered him from all his trouble, and to whom he had fulfilled his vow. 8. And he took the tenth of all the clean animals and made a burnt offering ; and the unclean animals he gave to his son, and the men he gave him, and Levi exercised his priestly office in Bethel before Jacob, his father, in preference to his ten brothers, and he was there a priest, and Jacob fulfilled to him his vows : and thus he gave the tenth again to the Lord, and sanctified it, and it was holy for him. 9. And on this account it is ordained on the tablets of heaven as a law concerning the giving of a second tenth—to eat before the Lord at the place upon which he has chosen his name to dwell year after year, and to this law there is no limit of day to eternity. 10. And this ordinance is written to do it year after year for eating a second tenth before the Lord in the place which he has chosen, and nothing shall be left over from it to the following year. 11. For in its year shall the seed be eaten until the seed of the year and the wine change their days to the days of wine and oil, and to the days of oil in its season. 12. And all that is left thereof and which becomes old, let it be considered contaminated ; burn it with fire, for it is unclean. 13. And thus they shall eat together in the sanctuary, and shall not let it become old. 14. And all the tenth of oxen and sheep shall be holy to the Lord, and shall belong to his priests, who will eat it before him from year to year ; for thus is it ordained and engraven concerning the tenth on the tablets of heaven. 15. And in the following night, on the twenty-second day of this month, Jacob planned

that he would build this place and erect a wall around it, and that he would sanctify it and make it holy to eternity, for himself and his children after him. 16. And the Lord appeared to him in the night, and blessed him, and said to him: "Thou shalt not call thy name Jacob only, but Israel also shall thy name be called." 17. And he said to him again: "I am the Lord thy God, who has created heaven and earth; and I will increase and multiply thee exceedingly, and kings shall come from thee, and they shall rule over all, wherever the foot of the sons of man has trod. 18. And I will give to thy seed all the land under heaven, and they shall rule over all the nations as they desire, and after that they will gather to themselves the whole earth, and shall inherit the world." 19. And he completed conversing with him, and ascended from there, and Jacob looked until he ascended to heaven. 20. And he saw in a vision of the night, and behold an angel descended from heaven with seven tablets in his hands, and he gave them to Jacob, and he read all that was written on them, what would happen to himself and his sons in all the years. 21. And he showed him all things that were written on the tablets, and said to him: "Do not build up this place, and do not make it an eternal sanctuary, and do not dwell here, for this is not the place. 22. Go to the house of Abraham, thy father, and dwell there with Isaac, thy father, until the day of the death of thy father. 23. For in Egypt thou shalt die in peace, and in this land thou shalt be buried in honor, in the grave of thy fathers, with Abraham and Isaac. 24. Fear not; for as thou hast seen and read it, thus shall it all be. 25. But write thou down all as thou hast seen and read." 26. And Jacob said: "How can I remember all as I have seen and read it?" 27. And he said to him: "I will recall it all for thee." 28. And he went up from there: and he awoke from his sleep and remembered all that he had seen and read, and he wrote down all the words that he had read and that he had seen. 29. And he stayed there yet another day, and sacrificed there according to all that had been ordained on former days, and called its name "addition," for

this day was added ; and the first day he called "the festival." 30. And thus it appeared that it would be, and it is written on the tablets of heaven ; and on this account it was revealed to him, that he should celebrate it, and that he should add it to the seven days of the festival, and its name was called "addition," because it comes to the seven days ; and thus is the festival by number of days of the year. 31. And in the night of the twenty-third of this month, Deborah, the nurse of Rebecca, died, and he buried her below the city under the oak of the river, and called the name of this river "the river of Deborah," and of the oak, "lamentation oak of Deborah." 32. And Rebecca went and returned to her house, to Isaac, his father ; and Jacob sent by her rams and calves and sheep, that she should prepare for his father a meal, as he loved it. 33. And he too went after his mother until he came to the land of Kêbrâtân, and he dwelt there. 34. And Rachel in that night gave birth to a son, and called his name "Son of my sorrow," for she suffered in giving birth ; but his father called him Benjamin, on the eleventh of the eighth month, in the first year of the sixth week of this jubilee. 35. And Rachel died there, and was buried in the land of Ephrathah, that is, Bethlehem ; and Jacob erected upon the grave of Rachel a column, on the road above her grave.

CHAP. XXXIII. 1. And Jacob went and dwelt toward the north at Mâgdêlrâep. 2. And he went to his father Isaac, he and Leah, his wife, on the new moon of the tenth month. 3. And Reuben saw Balla, the maid of Rachel, the concubine of his father, while she was bathing in water at a hidden place, and he loved her. 4. And he hid himself at night, and he entered the house of Balla at night, and found her lying alone on her bed, and sleeping, and he lay down with her. 5. And she awoke, and saw, and behold, Reuben was lying with her on the bed ; and she uncovered the edge and seized him and cried out, and discovered that it was Reuben, and she was ashamed on his account, and let go her hand from him, and he fled. 6. And she lamented on account of this thing exceedingly, and did not mention it to anybody. 7. And when

Jacob returned and sought her, she said to him: "I am not clean for thee, for I have been defiled for thee, for Reuben has defiled me and lay with me in the night, and I was asleep and did not discover it until he uncovered the edge, and he lay with me." 8. And Jacob was very angry at Reuben that he had lain with Balla, for he had uncovered the covering of his father; and Jacob did not approach her any more, because Reuben had defiled her, for his deed was very wicked, for it is accursed before the Lord. 9. On this account it is written and ordained on the tablets of heaven, that a man shall not sleep with the wife of his father, and that he shall not uncover the covering of his father, for this is unclean; they must surely die together, the man that lies with the wife of his father, and the woman, for they do an unclean thing in the land. 10. And there shall be nothing unclean before our God in the nation he has chosen for himself as a kingdom. 11. And again it is written: "Cursed be the one that lieth with the wife of his father, for he hath uncovered the shame of his father, and all the holy ones of the Lord shall say: 'Thus be it! Thus be it!'" 12. And thou, Moses, command the children of Israel that they observe this word, for the punishment is death, and it is unclean, and there is no forgiveness to atone for a man that does this wicked deed, except slaying and stoning him to death, or rooting him out from amongst the people of our God. 13. For there shall not remain alive on earth a single day any man that does this in Israel, for it is accursed and unclean. 14. And let them not say that Reuben lived and was forgiven that he had slept with the concubine of his father, and she too, although her husband, Jacob, his father, was yet alive. 15. For he had not yet revealed the ordinance and the punishment and the law in its entire completeness; for in thy days it is as a law since his days and as a law to eternity, to the generation of eternity; and there is not any passing of days to this law, nor any forgiveness to him, except that they both be rooted out together from the midst of the people: on the day on which they do it they shall slay them. 16. And thou, Moses, write it down for Israel that

they observe it according to these words, and let them not commit a mortal sin, for the Lord our God is a judge who has no regard for persons and receives no presents. 17. And tell them these words of the ordinance, that they obey and preserve them, and watch themselves, and be not destroyed and rooted out of the land; for unclean and an abomination and contamination and profanation are all they that do this on the earth before our God. 18. And there is no sin on earth greater than fornication, which they commit on the earth, for Israel is a nation holy unto God, and a nation of inheritance for its God, and a nation of priesthood and royalty and a possession, and no one shall appear thus unclean in the midst of the holy people. 19. And in the third year of this sixth week Jacob and all his sons went and dwelt in the house of Abraham, near Isaac, his father, and Rebecca, his mother. 20. And these are the names of the sons of Jacob: the first bore Reuben, Simeon, Levi, Judah, Issachar, Zebulun, the sons of Leah; and the sons of Rachel, Joseph and Benjamin; and the sons of Balla, Dan and Naphtali; and the sons of Zalapha, Gad and Asur; and Dinah, the daughter of Leah, the only daughter of Jacob. 21. And going, they bowed down before Isaac and Rebecca; and when they saw them, they blessed Jacob and all his sons. 22. And Isaac rejoiced exceedingly that he saw the sons of Jacob, his youngest son, and he blessed them.

CHAP. XXXIV. 1. And in the sixth year of this week of the forty-fourth jubilee, Jacob sent his sons to pasture his sheep, and his servants with them to the pasture of Shechem. 2. And the seven kings of the Amorites assembled themselves against them to slay them, hiding themselves under the trees, and to take away their cattle and their wives. 3. And Jacob and Levi and Judah and Joseph were at the house where Isaac their father was, for his spirit was sad, and they could not leave him; and Benjamin was the youngest, and on this account remained with his father. 4. And the kings of Tâphô and of Azêsa and Sarâgôn and Sêlô and Gâez, and the king of Bêtôrôn and of Mânisâkêr came, and all those that dwell in

those mountains, who dwell in the woods of the land of Canaan. 5. And they announced this to Jacob, saying: "Behold the kings of the Amorites have surrounded thy sons in order to rob their herds." 6. And he arose from his house, he and his three sons and the young men of his father, and went forth and went against them, eight hundred men who carried swords. 7. And they slew them on the fields of Shechem, and pursued those that fled and slew them with the edge of the sword, and slew them at Arêsa and Thapha and Sêrâgen and Selo and Amânîsakêrô and Gâgâas. 8. And he collected his herds; and he was more powerful than those and ordained a tax over them, that they should give him tribute, fine fruits of their land, and he built Reuben and Tâmnâtârês. 9. And he returned in peace, and made peace with them, and they were his servants until the day he and his sons descended down to the land of Egypt. 10. And in the seventh year of this week he sent Joseph to learn about the safety of his brothers, from his house to Shechem, and he found them in the land of Dothan. 11. And they waylaid him and made a plot against him to slay him; and changing, they sold him to Ishmaelite merchants, and they brought him to Egypt, and sold him to Potiphar, the eunuch of Pharaoh, the head cook, the one that sacrificed in the city of Êlêw. 12. And the sons of Jacob killed a young goat, and dipped the clothes of Joseph in its blood, and sent it to their father Jacob. 13. And it was on the tenth of the seventh month, and they stayed all this day until the evening, and they brought it to him; and he became fevered in his grief unto death, and said: "A wild beast has devoured Joseph;" and on that day all the men of his house were with him, and mourned and lamented with him all the day. 14. And his sons and his daughter arose to comfort him, but he could not be comforted on account of his son. 15. And on that day Balla heard that Joseph had been killed, and she died in her grief, and she was living at Kertârêtêf; and Dinah, his daughter, died also after Joseph had been slain. 16. This threefold sorrow came over Israel in one month. 17. And

he buried Balla opposite the grave of Rachel, and Dinah, his daughter, he also buried there. 18. And he continued mourning for Joseph one year, and did not cease, saying: "I will descend into the grave grieving for my son." 19. And on this account it is ordained for the children of Israel, that they shall mourn on the tenth of the seventh month, on the day when they brought the sad news concerning Joseph to his father Jacob, that on it pardon should be sought by the death of a young goat, on the tenth of the seventh month, once a year, for their sins; for they had grieved the heart of their father on account of his son Joseph. 20. And this day has been ordained that they shall lament on it over their sins, and on account of all their transgressions, and on account of their error, that they shall cleanse themselves on this day once a year. 21. And after the death of Joseph the sons of Jacob took wives to themselves: first, the name of the wife of Reuben is Adâ; secondly, the name of the wife of Simeon is Adîbâ, a Canaanite woman; third, the name of the wife of Levi is Mêlkâ, from among the daughters of Arâm, from the seed of the sons of Târâm; fourth, the name of the wife of Judah is Bêtasûêl, a Canaanite woman; fifth, the name of the wife of Issachar is Jesâkôr Hêzkâ; sixth, the name of the wife of Zebulun is Nîimân; seventh, the name of the wife of Dan, Êglâ; eighth, the name of the wife of Naphtali is Rasûa, of Mesopotamia; ninth, the name of the wife of Gad is Mâk; and tenth, name of the wife of Asur is Ijôn; eleventh, the name of the wife of Joseph is Asnêth, an Egyptian woman; twelfth, the name of the wife of Benjamin is Ijôskâ. 22. And Simeon repented and took a second wife from Mesopotamia, like his brothers.

CHAP. XXXV. 1. And in the first year of the first week of the forty-fifth jubilee, Rebecca called her son Jacob and gave him command concerning his father and concerning his brother, that he should honor them all the days of the life of Jacob. 2. And Jacob said: "I will do all thou commandest me, for this thing will be honor and greatness to me and righteousness before the Lord, that I should honor them. 3.

And thou, my mother, knowest me from the time I was born until this day, all my deeds and everything that is in my heart, that always I think good concerning all. 4. And how should I not do this which thou hast commanded me, that I should honor my father and my brother? 5. Tell me, my mother, what perversity thou seest in me? 6. And I am far removed from him, and gentleness is in me." 7. And she said to him: "My son, all my days I have not seen in thee any perversity, and no depraved actions, but righteousness. 8. But in truth I tell thee, my son, I will die in this year, and will not get beyond this year in my life, for I saw in a dream the day of my death, that I should not live beyond one hundred and fifty-five years. 9. And behold, I have completed all the days of my life which I was to live." 10. And Jacob laughed at the words of his mother, because she said that she would die, and she was sitting opposite him with her strength upon her, without any decrease of strength, for she went in and out, and saw, and her teeth were strong, and no ailment had touched her all the days of her life. 11. And Jacob said to her: "Happy am I, my mother, if my days approach the days of thy life, and my strength abide in me as thy strength; and thou wilt not die, for in vain dost thou speak with me concerning thy death." 12. And she went in to Isaac, and said to him: "One petition I ask of thee: let Esau swear that he will not harm Jacob, and will not persecute him in enmity, for thou knowest the thoughts of Esau, that he was terrible from his youth on, and there is not gentleness in him; for he desires after thy death to kill him. 13. And thou knowest how he has done all the days from the day when Jacob, his brother, went to Haran to this day, that he has left us with his whole heart, and does evil with us. 14. He has collected thy flocks, and all thy possessions he robs from before thy face, and when we entreated and asked for what was ours, he did as a man that practises usury on us. 15. And he is bitter at thee because thou didst bless that perfect and righteous son Jacob; for in him there is no evil, but goodness. 16. And since he came from Haran to this day, he has not deprived us

of the least; but he brings us everything in its time and always, and he rejoices in his whole heart when we take anything from his hands, and he blesses us and does not separate from us since he came from Haran to the present day, and he lives with us ever in our house, honoring us." 17. And Isaac said to her: "I know and I see the deeds of Jacob with us, that with all his heart he honors us; but I loved Esau formerly more than Jacob, on account of his birth; but now I love Jacob more than Esau, because he has increased in evil doings, and there is no righteousness in him, for all his ways are injustice and violence, and there is no righteousness in him at all. 18. And now my heart trembles concerning all his deeds, and neither he nor his seed shall abide, for they shall be destroyed from the earth, and they shall be rooted out from under heaven; for he has deserted the God of Abraham, and goes after his women after uncleanness and after error, he and his children. 19. And thou dost tell me that I shall make him swear not to kill Jacob: even if he swears he will not keep to his oath, and will not do good but evil. 20. And if he desires to kill his brother Jacob, he shall be given into the hands of Jacob and shall not escape from his hands, but fall into his hands. 21. And thou fear not concerning Jacob, for the watchman of Jacob is great and powerful, and honored and worshipped above the watchman of Esau." 22. And Rebecca sent for and called Esau, and he came to her, and she said to him, "One prayer I have, my son, which I ask of thee, and grant it, that thou mayest do what I ask of thee, my son." 23. And he said to her: "I will do all that thou tellest me, and will not refuse any thing that thou askest." 24. And she said to him: "I ask of thee that the day I die thou wilt take me and bury me near the grave of Sarah, the mother of thy father, and that thou and thy brother Jacob will love each other, and that neither will undertake evil against his brother, but love him, so that ye may be prosperous, my son, and be honored in the midst of the land and that an enemy may not rejoice over you, and that ye

may be a blessing and mercy before the eyes of all that love you." 25. And he said: "I will do all that thou sayest to me, and I will bury thee on the day of thy death near Sarah, the mother of thy father, as thou lovest her bones, that they shall be near to thy bones. 26. But Jacob, my brother, I will love above all flesh, and I have no other brother in all the world except him alone, and this is not a great thing for me that I shall love him, for he is my brother, and together we were sown in thy womb, and together we came forth from thee, and if I do not love my brother, whom shall I love? 27. And I then beg of thee that thou wilt exhort Jacob concerning me and concerning my children, for I know that he will rule as king over me and over my children, for on the day when my father blessed him, he made him the higher and me the lower. 28. And I swear to thee that I will love him and will not seek out evil against him all the days of my life, but only good." 29. And he swore to her concerning this whole matter. 30. And she called Jacob before the eyes of Esau, and commanded him according to the words she had spoken with Esau. 31. And he said, "I will do thy pleasure, promising that no evil shall proceed from me and from my sons against Esau, my brother, and nothing shall be shown him except love." 32. And they ate and drank, she and her sons, on this day, and she died, three jubilees and one week and one year old, in this night, and her two sons, Esau and Jacob, buried her in the cave near Sarah, the mother of their father.

CHAP. XXXVI. 1. In the sixth week of this year, Isaac called his two sons, Esau and Jacob, and they came to him, and he said to them: "My sons, I shall go the way of my father into the house of eternity, where my fathers are. 2. Bury me near to Abraham, my father, in the south cave in the field of Êphrôn, the Hittite, which Abraham bought as a burial place; there bury me. 3. And this I command you, my sons, that ye practise righteousness and rectitude on the earth, so that the Lord may bring upon you all that the Lord said that he would do to Abraham and to his seed. 4. And

be ye to each other as loving brothers as a man that loves himself, and each seeking for his brother that which is good for him, and acting together from the heart upon earth, and loving each other as yourselves. 5. And concerning the matter of idols, I command ye, that ye cast them away and hold them in abomination, and hate them, and that ye do not love them, for they are full of deception for those that worship them, and for those that bow down to them. 6. And remember, O my sons, the Lord God of Abraham, your father, and how I too worshipped him and served him in truth, that he may increase you in joy and may enlarge your seed like the stars of the heaven in multitude, and plant you upon the earth as a plant of righteousness, which is not rooted out to all the generations of eternity. 7. And now I will make you swear a great oath, for there is no oath greater than the one by the glorious and honored and great name of him who created the heavens and the earth and all things together, that ye will fear and worship him, and that each will love his brother in tenderness and in truth, and that neither will wish evil against his brother, from now on and to eternity, all the days of your life, that ye may be prosperous in all your deeds, and be not destroyed. 8. And if either of you devises evil against his brother, know from now on, that every one that devises evil against his brother shall fall into his hands, and shall be rooted out of the land of the living, and his seed shall be destroyed from under heaven. 9. And on that day of cursing and turbulence he [God] will also burn with devouring fire, as he burned Sodom, thus also will he burn his land and his city and all that is his, and he will be erased out of the book of the discipline of the sons of men, and shall not ascend into the book of life, for he shall be destroyed and shall depart to the eternal curse, so that for all days their punishments may be renewed in hate and in cursing, and in wrath, and in torments, and in fury, and in plagues, and in sickness to eternity. 10. And I say and testify to you, my sons, how that my judgment will come upon the

man who desires to do evil against his brother." 11. And he divided all the possessions he had between the two on that day, and he gave the preference to him that was born first, both the tower and all around it, and everything that Abraham possessed around the well of the oath. 12. And he said: "This preference shall be his who was born first." 13. And Esau said: "I have sold and given my age to Jacob, to him it has been given, and I will not say anything more about it, not one word, for it is passed." 14. And Isaac said: "May blessing rest upon you, my sons, and upon your seed this day, for ye have given me rest, and my heart is not sad on account of the birthright, that no strife will take place concerning it. 15. The Most High Lord bless the man that does righteousness, him and his seed to eternity." 16. And he ended commanding them and blessing them, and they ate and drank before him together; and he rejoiced, for there was a reconciliation between them, and they went out from him and rested on that day and slept. 17. And Isaac slept on his bed that day rejoicing, and he slept the sleep of eternity, and died one hundred and eighty years old. 18. And he completed twenty-five weeks and five years. 19. And his two sons, Esau and Jacob, buried him. 20. And Esau went to the land of Edom, to the mountains of Seir and dwelt there. 21. And Jacob dwelt in the land of Hebron, in the tower of the land of the pilgrimage of his father Abraham, and worshipped God with his whole heart, and according to the command of him who appeared to him, who had distinguished him on the day of his birth. 22. And Leah, his wife, died, in the fourth year of the second week of the forty-fifth jubilee, and he buried her in the double cave near to Rebecca, his mother, to the left of the grave of Sarah, the mother of his father. 23. And all of her sons and his sons came to weep over Leah, his wife, with him, and that they might comfort each other on her account, for he mourned over her. 24. For he loved her exceedingly after Rachel her sister died, for she was perfect and righteous in all her ways and honored Jacob: and in all the days which she lived

with him, he did not hear from her mouth a hard word, for she was gentle and upright and peaceful and honorable. 25. And he remembered all her deeds which she had done in her life, and mourned exceedingly, for he loved her very much with all his heart and with all his soul.

CHAP. XXXVII. 1. And on the day of the death of Isaac, the father of Jacob and Esau, when the sons of Esau heard that Isaac had given the birthright to his younger son Jacob, they were very angry. 2. And they quarrelled with their father, saying: "Why hath thy father, although thou art the elder and Jacob the younger, given to Jacob the birthright and left thee behind?" 3. And he said to them: "Because I sold my right of first birth to Jacob for a small mess of lentils. 4. And on the day that my father sent me out to hunt and catch and bring something to him that he should eat it and bless me, he came in deception and brought to my father something to eat and to drink, and my father blessed him and put me under his hand. 5. And now our father has made us swear, me and him, that we will not devise any evil one against his brother, and that each will continue in love and in peace with his brother, and will not destroy our ways." 6. And they said to him: "We will not listen to thee to keep peace with him, for our strength exceeds his strength, and we are more powerful than he. 7. We will go out against him, and will slay him, and destroy his children; and if thou dost not go out with us, we will do thee harm also. 8. Listen now to us: We will send to Aram and to Philistia and to Moab and to Ammon, and we will pick out for ourselves chosen men who are prepared for battle, and we will go against him and will battle with him, and we will root him out of the land, before he has taken root and is strong." 9. And their father said to them: "Ye shall not go and make war upon him, that ye may not fall before him." 10. And they said to him: "This is as thou hast done from thy youth on to the present day, and thou hast brought thy neck under his yoke. 11. We will not listen to these words." And they sent to Aram and to Aduram to the associates of their father,

and they hired with themselves one thousand fighting men and chosen warriors. 12. And there came to them from Moab and from the children of Ammon those that were hired, one thousand chosen men, and from Philistia one thousand chosen warriors, and from Edom and the Horites one thousand chosen fighters, and from the Hittites strong fighting men. 13. And they said to their father: "Go out, lead them, and if not, we will kill thee." 14. And he was filled with anger and wrath at the time when he saw his sons that they were forcing him to go before them to lead them against Jacob, his brother. 15. And then he remembered all the evil which had been hidden in his heart against his brother, Jacob, and did not remember the oath which he had sworn to his father and his mother, that he would not devise any evil all his days against his brother Jacob. 16. And in all this time Jacob did not know that they were coming against him for battle, but he was lamenting over Leah, his wife, until they approached him very near to the tower, four thousand warlike, powerful, and chosen fighters. 17. And the men of Hebron sent to him saying: "Behold thy brother is coming against thee to fight with thee with four thousand heavily girded men, and they carry shields and weapons;" for they loved Jacob more than Esau, and told it to him, for Jacob was a more gracious and mild man than Esau. 18. But Jacob did not believe it until he approached very near the tower. 19. And he fastened the gates of the tower and stood upon the top of the tower, and spoke with his brother Esau and said: "Hast thou come to me bringing me a good consolation on account of my wife who has died? 20. Is this the oath which thou hast sworn to thy father and thy mother twice before they died? 21. Thou hast violated the oath, and on account of what thou hast sworn to thy father, thou shalt be judged." 22. And then Esau answered and said to him: "There is not to the sons of men and to the animals of the earth any oath of trust which they swear to them unto eternity; but on that morning yet they devise evil against each other, so that one may kill his hater and his enemy. 23. And thou too dost

hate me and my children to eternity, and there is no brotherly dealing with thee. 24. Hear these my words which I announce to thee: If one can change the bristles of the swine and change them into wool, and if horns will come out of its head like the horns of the deer and rams, then I will maintain brotherly relations with thee. 25. And if the breasts are separated from the mother—for wast not thou to me a brother—and if the wolves make peace with the lambs, so that they do not devour and rob them; and if their hearts incline to doing each other good, then will there be peace in my heart toward thee. 26. And when the lion becomes the friend of the ox, and when he is put into one yoke with him and plows with him, then I will make peace with thee. 27. And when the raven becomes white like the rice bird, then I will know that I love thee and will make peace with thee. Thou shalt be rooted out and thy sons shall be rooted out, and there shall be no peace.” 28. And then Jacob saw that his heart was evil against him, and that from his whole soul he would slay him, and he had come springing like a wild animal which comes against the spear that pierces it through and kills it, and it does not depart from it. 29. And then he said to his sons and to his servants that they should attack him and all his companions.

CHAP. XXXVIII. 1. And after that Judah spoke to his father Jacob and said to him: “Bend thy bow, father, and send forth thy arrow and cast down thy hater and slay thy enemy: and mayest thou have the power, for we will not slay thy brother, for to thee and with thee and to us it will be an honor.” 2. And immediately Jacob bent the bow and sent forth his arrow, and cast down his brother Esau, and slew him. 3. And again he sent forth his arrow and hit Adôrân, the Aramæan, on the left breast, and drove him back and killed him. 4. And then the sons of Jacob and their servants came out breaking forth from the four sides of the tower. 5. Out came completely Judah, and Naphtali and Gad with him, and fifty young men with him out of the north side of the tower, and killed all that they found before them, and

none escaped of those, not one. 6. And Levi and Dan and Asher came out from the east side of the tower, and fifty with them, and they slew the warriors of Moab and Ammon. 7. And Reuben and Issachar and Zebulun came out of the south side of the tower, and fifty with them, and they killed the fighters of Philistia. 8. And Simeon and Benjamin and Enoch, the son of Reuben, came out of the west side of the tower, and fifty with them, and killed of those of Edom and Choran four hundred powerful men, and seven hundred escaped, and four of the sons of Esau fled with them, and left their father behind dead, as he had fallen on the hill which is [called] Adûrâm. 9. And the sons of Jacob pursued after them to the mountains of Seir. And Jacob buried his brother on the hill which is [called] Adûrâm, and returned to his house. 10. And the sons of Jacob overcame the sons of Esau in the mountains of Seir, and made them bend their necks, so that they became the servants of the sons of Jacob; and they sent word to their father inquiring if they should make peace with them, or if they should kill them. 11. And Jacob sent word to his sons that they should make peace; and they made peace with them, and they placed the yoke of servitude upon them that they should pay tribute to Jacob and his sons all the days. 12. And they continued to pay tribute to Jacob until the day when Jacob descended to the land of Egypt, and the sons of Esau did not cease from the yoke of servitude which the twelve sons of Jacob had imposed upon them, until the present day. 13. And these are the kings which ruled over Edom before a king ruled over the children of Israel, until the present day in the land of Edom; and Bâlâk, the son of Bêôr, was king, and the name of his city was Dinâbâ. 14. And Bâlâk died, and Jôbâb, the son of Zârâ, of Bêzôr, ruled in his stead. 15. And Jôbâb died, and Adat, the son of Barad, who slew the Mediarites on the field of Moab, was king in his place, and the name of his city was Amôt. 16. And Adat died and Salmân, of Amalek, was king in his stead. 17. And Salman died and Sâûl, of the river Rôbâêt, was king in his stead. 18. And Sâûl died, and Beûlûnân, the son of Akbûr,

was king in his stead. 19. And Beûlûnân died, and Adat was king in his stead, and the name of his wife was Mâtîlât, the daughter of Mâtrît, the daughter of Mêtbed Zaab. 20. These are the kings who ruled in the land of Edom.

CHAP. XXXIX. 1. And Jacob dwelt in the land of the pilgrimage of his father, the land of Canaan. 2. These are the generations of Jacob: When Joseph was seventeen years old they took him down into Egypt, and sold him to Potiphar, the eunuch of Pharaoh, the head of the cooks. 3. And he set Joseph over his whole house: and the blessing of the Lord was in the house of the Egyptian on account of Joseph, and all that he did the Lord prospered. 4. And the Egyptian left in Joseph's hands all that was before him, for he saw that the Lord was with him, and that everything he did the Lord prospered. 5. But Joseph was beautiful to look at and very attractive in form, and the wife of his master lifted up her eyes and saw Joseph. 6. And she loved him and entreated him to lie with her. 7. But he did not give over his soul, but remembered the Lord and the words which his father Jacob had read from among the words of Abraham, that no one among men should commit fornication with the wife of another, and with a woman who has a husband, and that as a punishment for this one death has been established in the heavens before the Most High God, and the sin on account of it will be inscribed on the books which are in eternity, all the days, before the Lord. 8. And Joseph remembered these words, and was not willing to lie with her. 9. And she entreated him one year, and he refused, and would not listen. 10. But she embraced him and seized him in the house in order to force him to lie with her, and locked the doors of the house; but he tore himself out of her hands and left his garment in her hand, and broke the lock, and fled without away from her presence. 11. And the woman saw that he would not lie with her, and she lied before her lord, saying: "Thy Hebrew servant, whom thou lovest, sought to do me violence that he might lie with me, and it happened that when I raised my voice, he fled and left his garment in my hand, when I had

seized him, and broke the lock." 12. And the Egyptian saw the garment of Joseph and the broken lock, and he obeyed the words of his wife, and cast Joseph into prison, into the place where the prisoners stayed whom the king had caused to be imprisoned. 13. And there he was in the prison, and the Lord gave Joseph grace in the eyes of the head of the prison guards, and good will before him, for he saw that the Lord was with him, and all that he did the Lord prospered. 14. And he left all things to him, and the head of the prison guards looked to nothing, for all things that Joseph did the Lord perfected. 15. And he remained there two years. 16. And in those days Pharaoh was angry with two of his eunuchs, the chief of the butlers and chief of the bakers, and he cast them into prison, into the house of the chief of the cooks, the prison where Joseph was held. 17. And the chief of the prison guards ordered Joseph to serve them, and he served them before him. 18. And both of them dreamed a dream, the chief of the butlers and the chief of the bakers, and they told it to Joseph. 19. And as he explained to them, thus it happened to them; and the chief of the butlers Pharaoh put back into his office, and the chief of the bakers he killed, as Joseph had explained to them. 20. And the chief of the butlers forgot Joseph in the prison, although he had informed him what would become of him, and did not remember to inform Pharaoh as Joseph had told him, for he forgot.

CHAP. XL. 1. And in those days Pharaoh dreamed two dreams in one night, concerning the matter of a famine which would come over all the land; and he awoke from his dream and called all the dream interpreters that were in Egypt, and the sorcerers, and told them both his dreams, and they were not able to understand them. 2. And then the chief of the butlers recalled Joseph to memory, and spoke concerning him to the king; and he brought him out of prison and narrated his two dreams before him. 3. And he spoke before Pharaoh that his two dreams were one, and he said: "Seven years will come of plenty over all the land of Egypt, and after that, seven years of famine, such as has not been upon the whole earth.

4. And now, O Pharaoh, establish throughout all the land of Egypt storehouses that grain may be gathered into them from city to city, in the days of the years of plenty, so that there may be grain for the seven years of famine, and that the land be not destroyed on account of the famine, for it will be very severe." 5. And the Lord gave Joseph grace and good will before the eyes of Pharaoh, and Pharaoh said to his servants: "We shall not be able to find a wise and intelligent man like this man, for the spirit of the Lord is upon him." 6. And he appointed him the second over the whole kingdom, and made him prince over all Egypt; and caused him to ride upon the second chariot of Pharaoh, and clothed him with byssus garments, and put a golden chain around his neck, and proclaimed before him, saying: "Êl Êl wa abrir." And he put [a ring] upon his hand, and made him master of his whole house, and made him great, and said to him: "I will not be greater than thee except in regard to the thronedom." 7. And Joseph was lord in all the land of Egypt, and all the princes of Pharaoh loved him, and all the servants and all those that did the offices of the king, for he walked in rectitude and without pride and haughtiness of heart, and did not regard persons nor take bribes, but in rectitude he judged over all the peoples of the land. 8. And the land of Egypt was governed peacefully before Pharaoh on account of Joseph, for the Lord was with him, and gave him grace and good will over all his race, before all who knew him and heard reports concerning him; and the kingdom of Pharaoh was in a right condition, without any enemy or evil. 9. And the king called the name of Joseph, Sephnetiphanz, and gave the daughter of Potiphar as a wife to Joseph, the daughter of the one that sacrifices at Heliopolis, the chief of the cooks. 10. And on the day that Joseph stood before Pharaoh he was thirty years old, when he stood before the face of Pharaoh. 11. And in that year Isaac died. 12. And it happened as Joseph had said concerning the explanation of the two dreams, and there were seven years of plenty, and the land of Egypt was full of fruit, for one measure eighteen measures. 13. And Joseph

gathered food from city to city, until they were full of grain, until they were not able to count and measure it on account of multitude.

CHAP. XLI. 1. And in the forty-fifth jubilee, in the second week and in the second year, Judah took a wife for Er, his first-born, from among the daughters of Aram, and her name was Tamar. 2. And he hated her and did not lie with her, because his mother was from among the daughters of Canaan, and he desired to take a wife to himself from the relatives of his mother, but his father Judah would not permit him. 3. And this his first-born was wicked, and the Lord slew him. 4. And Judah said to his son Onan: "Go in to the wife of thy brother, and make her thy wife and raise up seed for thy brother." 5. And Onan knew that the seed would not be his, but rather his brother's, and he went to the house of the wife of his brother, and poured the seed upon the ground, and was wicked before the eyes of the Lord, and he slew him. 6. And Judah said to Tamar, his daughter-in-law, "Abide in the house of thy father as a widow until my son Shelah has grown, and I will give thee to him for a wife." 7. And he grew up; but Bêdsûêl, the wife of Judah, would not permit her son Shelah to marry her. 8. And Bêdsûêl, the wife of Judah, died in the fifth year of this week. 9. And in the sixth year thereof Judah went up to shear his sheep at Timnath. 10. And she laid aside her widow's garments and clothed herself with a vail, and beautified herself, and sat down at the gate on the way to Timnath. 11. And when Judah came, he found her, and thought her a harlot, and said to her: "I will go in to thee." 12. And she said to him, "Come in," and he came in unto her. 13. And she said to him, "Give me my pay." 14. And he said to her, "I have nothing in my hand except my ring on my finger and my bracelet and my staff, which is in my hand." 15. And she said to him, "Give me these until thou sendest me my pay." 16. And he said to her, "I will send thee a young kid;" and he gave them to her. 17. And she conceived from him; and Judah went to his sheep,

but she went to the house of her father. 18. And Judah sent a young kid through a shepherd of Adullam, and he did not find her, and asked the people of the place, saying, "Where is the harlot which was here?" 19. And they said, "There has been no harlot here, and there is no harlot among us." 20. And he returned and told him that he had not found her, and said, "I asked the people of the place and they said to me that there was no harlot there." 21. And he said, "Arise, let us go that we do not become a laughing stock." 22. And when three months were over she learned that she was pregnant, and they told Judah, saying, "Behold, thy daughter-in-law Tamar has conceived by whoredom." 23. And Judah went to the house of her father, and said to her father and mother and brothers: "Bring her out that she be burned, for she has done an unclean thing in Israel. 24. And it happened when they brought her out to burn her, she sent to her father-in-law the ring and the bracelets and the staff, saying, "Dost thou recognize whose these are, for from him have I conceived?" 25. And Judah recognized them and said, "Tamar is more just than I." 26. And they did not burn her. 27. And on this account she was not given to Shelah; and he did not again approach her. 28. And after that she gave birth to two male children, Pharez and Zarah, in the seventh year of this second week. 29. And three more completed the seven years of fruitfulness of which Joseph had said to Pharaoh. 30. And Judah knew that it was an evil deed which he had done, for he had lain with his daughter-in-law, and regarded it as a sin before his eyes, and he knew that he had sinned and erred, because he had uncovered the skirt of his son. 31. And he began to lament it and ask for mercy before the Lord on account of his sin. 32. And he told him in a dream, that it would be forgiven him, because he begged exceedingly for mercy and lamented, and did not repeat it. 33. And he obtained forgiveness, for he turned from his sin and ignorance, for it was a great transgression before the Lord our God; and every one that does thus, and lies with his daughter-in-law shall be

burned with fire, that he may burn therein, for it is uncleanness and defilement upon them: with fire they shall be burnt. 34. And thou, Moses, command the children of Israel, that there be no uncleanness among them, for every one that lieth with his mother-in-law or his daughter-in-law does an unclean thing: with fire shall be burnt the man who lies with her, and the woman also, and he [God] shall remove the anger and punishment from Israel. 35. But to Judah he said that because his two sons did not lie with her, on that account his seed stands for a second generation, and should not be rooted out; for in the innocence of his eyes he had gone and sought punishment, namely, according to the judgment of Abraham which he commanded his children, that Judah should be burned with fire.

CHAP. XLII. 1. And in the first year of the third week of the forty-fifth jubilee, the famine began to come into the land, and rain refused to be given to the earth; for none fell. 2. And the earth was unfruitful, and in the land of Egypt alone there was food, for Joseph had gathered that he might give them food, and Joseph had gathered the seed of the earth in the seven years of fruitfulness and had guarded it. 3. And the Egyptians came to Joseph that he should give them food, and he opened the storehouses where the grain was in the first year, and he sold it to the people of the land for gold. 4. And Jacob heard that there was food in the land of Egypt, and he sent ten sons, that they should go for him to Egypt, but Benjamin he did not send. 5. And they came, together with those that went there. 6. And Joseph knew them, but they did not know him; and he spoke with and asked them, and said to them: "Are ye not spies and have come to examine the traces of the land?" 7. And he locked them in. 8. And then again he released them and incarcerated Simeon alone, and his nine brothers he sent away. 9. And he filled their sacks with grain, and he placed their gold in their sacks, and they did not know it. 10. And he commanded them that they should bring their youngest brother, for they had told him that their father was

yet living and also their youngest brother. 11. And they went up from the land of Egypt, and came to the land of Canaan, and told their father all that had happened to them, and how the prince of the land had spoken with them and had seized Simeon until they should bring Benjamin. 12. And Jacob said, "Ye have robbed me of my children: Joseph is no more, Simeon is no more, and ye will also take Benjamin; your wickedness is upon you." 13. And he said: "My son shall not go with you; it is possible that he will become sick; for their mother has given birth to two sons, one is destroyed and this one ye will take. 14. He might take a fever on the road, and ye will bring my gray hairs in sorrow into death." 15. For he saw that all their gold was returned in their packages, and on this account he feared to send him. 16. But the famine increased and became strong in the land of Canaan, and in all the lands, except in the land of Egypt, for many of the sons of Egypt had gathered their seeds for food when they saw that Joseph was collecting the seed and placing it into the storehouses, and preserving it for the years of famine, and the men of Egypt fed themselves in the first year of their famine. 17. And when Israel saw that the famine was very powerful in the land, and that there was no deliverance, he said to his sons: "Go, return, and bring us food that we die not." 18. And they said: "We will not go: unless our youngest brother goes with us we will not go." 19. And Israel saw that if he would not send him with them all would be destroyed on account of the famine. 20. And Reuben said: "Give him to me into my hand, and if I do not return him to thee, slay my two sons in place of his soul." 21. And he said, "He shall not go with thee." 22. And Judah approached and said to him: "Send him with me; and if I do not bring him back to thee, I shall be a transgressor before thee all the days of my life." 23. And he sent him with them in the second year of this week and in the new moon of the month, and they came to the land of Egypt with all those that went, and presents in their hands; and stacte and nuts and pistachio and

pure honey. 24. And they came and stood before Joseph, and he saw his brother Benjamin, and knew him, and said to them: "Is this your youngest brother?" 25. And they said to him: "Yea, it is he." 26. And he said, "The Lord be merciful to thee, my son." 27. And he sent them into his house, and brought out Simeon to them and made them a feast, and they brought to him what they had brought in their hands. 28. And they ate before him, and he gave them all a portion, and increased the portion of Benjamin over the portion of the others seven times, and they ate and drank, and arose and remained with their asses. 29. And Joseph thought out a plan how he could learn their thoughts, whether their thoughts were peace among each other; and he said to the man who was over his house: "Fill all their sacks with food, but their gold return to them in the midst of their receptacle, and my goblet out of which I drink put into the sack of the youngest, the silver goblet, and send them away."

CHAP. XLIII. 1. And he did as Joseph had told him, and filled all their sacks for them with food, but their gold he put into their sacks, and the goblet he put into the sack of Benjamin. 2. And early in the morning they departed. 3. And it happened when they had gone from there that Joseph said to the man: "Follow them, run and upbraid them, saying: 'For good ye have returned evil, and have stolen the silver cup out of which my master drinks.' And bring back to me their youngest brother, quickly before that I go to my official work." 4. And he ran after them and said to them according to these words. 5. And they said to him: "Far be it from thy servants to do this thing: we have not stolen out of the house of thy lord any utensil, and the gold which we found the first time in our sacks, we, thy servants, have brought back out of the land of Canaan. 6. How then would we steal any utensil: behold, here we are, and our sacks; search, and wherever thou findest the cup in the sack of any man among us, he shall be killed, but we and our asses will serve thy lord." 7. And he said to them: "Not thus, the

man with whom I find it, him alone will I take as a servant, but ye shall return in peace to your houses. 8. And when he searched in their vessels, beginning with the oldest and ending with the youngest, it was found in the sack of Benjamin, the youngest. 9. And they were terrified and rent their clothes, and loaded their asses and returned to the city and came to the house of Joseph, and all fell down before him upon their faces on the ground. 10. And Joseph said to them: "Ye have done evil;" and they said to him: "What shall we say, and with what shall we defend ourselves that our Lord has found the guilt of his servants? 11. Behold, we are thy servants, O our lord, together with our asses." 12. And Joseph said to them: "I, too, fear the Lord, and ye shall go to your houses, but your youngest brother shall be my servant, for ye have done evil: do ye not know that one like me who drinks out of his cup values it? 13. And ye have stolen it." 14. And Judah said: "For us, my lord, let me speak a word into the ear of my lord: his mother has borne thy servant, our father, two sons; one has left and was lost, and no one found him, and this one alone is left from his mother; and thy servant, our father, loves him and his soul cleaves to his soul, and it will happen when we return to thy servant, our father, and if the young man is not with us, he will die, and our father will sink away through grief unto death. 15. But I will become a servant to my lord in the place of the boy; but let the youth go with his brothers, for I have given promise for him to thy servant, our father; and if thou dost not return him, then thy servant will be guilty to our father all the days." 16. And Joseph saw the heart of all that they were friendly to each other and well disposed, and he was not able to restrain himself, and he said that he was Joseph, and conversed with them in the Hebrew tongue, and he fell upon their neck and wept; but they had not known him, and began to weep. 17. And he said to them: "Do not weep over me; but hasten and bring my father to me, that I may see him before I die, and the eyes of my brother Benjamin while I see. 18. For, behold, this is the second

year of the famine, and there are yet five years without any harvest or fruit of trees or any plants. 19. Hasten ye to come down with your households, so that ye be not destroyed by the famine, and do not grieve yourselves on account of yourselves, and on account of your possessions, for the Lord has sent me before you as a provider, that many people might live. 20. And tell my father that I am yet alive. 21. But ye, behold, see me, that the Lord has set me as a father to Pharaoh, and that I should rule in his house and over all the land of Egypt. 22. And tell my father of all my honor and all the measure which the Lord has given me of wealth and of honor." 23. And at the command of Pharaoh, he gave them wagons and provisions for the road and gave them all colored garments and silver. 24. And to their father, Pharaoh sent garments and silver and ten asses that carried grain and he sent them away. 25. And they went up and announced to their father that Joseph was alive, and that he was measuring out grain to all the nations of the earth, and that he was lord of all the land of Egypt. 26. And their father did not believe it, for he was terrified in his thoughts, but when he saw the wagons which Joseph had sent, his spirit revived and lived, and he said: "It is a great thing for me that Joseph lives: I will go down to see him before I die."

CHAP. XLIV. 1. And Israel arose from Haran, from his house, at the new moon of the third month, and came by the way of the well of the oath, and offered a sacrifice to the God of his father Isaac, on the seventh of this month, and Jacob remembered the dream which he had dreamed at Bethel, and he feared to descend down to Egypt. 2. And while he was thinking that he would send word to Joseph that he should come to him, and that he would not go down, he remained there seven days, if he might see a vision, whether he should remain or go down. 3. And he celebrated the harvest festival of first fruits with old grain, for there was not a handful of seed in all the land of Canaan, for it was unfruitful for all the animals and beasts and birds, and also human beings. 4. And on the sixteenth thereof the Lord appeared to him and

said to him: "Jacob, Jacob!" 5. And he said: "Here I am." 6. And he said to him: "I am the God of thy fathers Abraham and Isaac: fear not to go down to Egypt, for I will make thee into a great people. 7. I will go down with thee and I will bring thee back into this land that thou be buried here, and Joseph shall lay his hands upon thy eyes: fear not to go down to Egypt." 8. And he arose, and his sons and his sons' sons, and they placed their father and their vessels upon the wagons. 9. And Israel started from the well of the oath on the sixteenth of third month, and went to the land of Egypt. 10. And Israel sent before him to Joseph, his son Judah, that he should examine the land of Goshen, for there Joseph had told his brothers that they should come, that they should dwell there, that they might be near him; and this was good in the land of Egypt and near to him, for them all and for their animals. 11. And these are the names of the sons of Jacob who went into Egypt with Jacob their father: Reuben, the first-born of Israel: and these are the names of his sons: Ênôch and Phâlûs and Êzêrôm and Charâmî, five: Simeon and his sons, and these are the names of his sons: Ijâmôêl and Ijâmên and Amet and Ijâkîm and Saâr and Sâmel, the son of the Sephanite; seven: Levi and his sons; and these are the names of his sons, Gêdsôn and Kaât and Mêrârî, four: Judah and his sons; and these are the names of his sons: Sêlêm and Phâlûs and Zârâ, four: Issachar and his sons; and these are the names of his sons: Tôlâ and Phûa and Ijâseb and Samarôm, five: Zebulun and his sons, and these are the names of his sons: Azôr and Êlôn and Ijâlûêl, four. 12. And these are the sons of Jacob and their sons whom Leah had borne to Jacob in Mesopotamia, six, and one sister to them, Dinah; and all the souls whom Leah had borne and their sons, who went with their father Jacob to Egypt, were twenty-nine, and Jacob, their father, with them, it thus was thirty. 13. And the sons of Zalapha, the handmaid of Leah, the wife of Jacob, whom she bore to Jacob: Gad and Asher. 14. And these are the names of their sons who went with them to Egypt; the sons of Gad: Zêphjôn and

Agâti and Sômi and Asôhên . . . and Arôli and Arôdi; eight. 15. And the sons of Asher: Ijâmuâ and Jesûa and Bârjâ and Sârâ, their sister, seven. 16. And all the souls are fourteen, and all of Leah were forty-four. 17. And the sons of Rachel, the wife of Jacob, were Joseph and Benjamin. 18. And to Joseph were born in Egypt before his father came to Egypt, whom Asnêt bore him, the daughter of Potiphar, the sacrificer of Heliopolis, Manasseh and Ephraim, three. 19. The sons of Benjamin are Bâlâ and Bâchôr and Êsâbêl, Zuêl and Nemân and Abdlji and Râê and Sanâim and Aphêm and Gâom, eleven. 20. And all the souls of Rachel were fourteen. 21. And the sons of Bilâ, the handmaid of Rachel, the wife of Jacob, were Dan and Naphtali. 22. And these are the names of their sons who went with them to Egypt; the sons of Dan are Chûsi and Sâmôn and Asûdi and Ijâk and Salamôn, six. 23. And they died in Egypt in the year in which they went down, and there was left to Dan only Chûsi. 24. And these are the names of the sons of Naphtali: Ijâsiêl and Gûhani and Asaâr and Sûlôni and Êmê, six; and Êmê died in Egypt, who was born after the year of the famine. 25. And all the souls of Rachel were twenty-six. 26. And all the souls of Jacob, that went with him to Egypt, were seventy souls; but his children and his childrens' children, all together were seventy-five, but five died in Egypt, who were not married and had no children; and in the land of Canaan two sons of Judah died, Er and Onan, and had no children. 27. And the sons of Israel buried those that were destroyed, and these were counted among the seventy peoples.

CHAP. XLV. 1. And Israel went to the land of Egypt unto the land of Goshen at the new moon of fourth month of the second year of the third week of the forty-fifth jubilee. 2. And Joseph went to meet his father Jacob in the land of Goshen, and he fell upon the neck of his father and wept. 3. And Israel said to Joseph: "I would die now after I have seen thee. 4. And now may the Lord God of Abraham and Isaac be blessed, who has not withdrawn his mercy and kindness from his servant Jacob: It is a great

thing to me that I have seen thy face in my life, for true is the vision which I saw in Bethel, blessed be the Lord God to all eternity, and blessed be his name." 5. And Joseph and his brothers ate bread before their father and drank wine; and Jacob rejoiced exceedingly much, for he saw that Joseph ate with his brothers and drank before him; and he blessed the Creator of all, who had preserved for him his twelve sons. 6. And Joseph gave his father and his brothers as a present that they should dwell in the land of Goshen and in Râmâsîtinô, and their whole territory, that they should rule it before Pharaoh. 7. And Israel and his sons dwelt in the land of Goshen, the best part of the land of Egypt: but Israel was one hundred and thirty years old when he came into Egypt. 8. And Joseph gave provisions to his father and brothers, and their possessions as much as supported them for the seven years of famine. 9. And the land of Egypt suffered on account of the famine, and Joseph gathered in all the land of Egypt to Pharaoh for food, both the people and their cattle, and Pharaoh possessed everything. 10. And the years of the famine were completed, and Joseph gave to the people that were in the land of Egypt seed and food to sow in the eighth year, for the river had overflowed into all the land of Egypt. 11. For in the seven years of the famine it had watered only a few spots along the bank of the river, but now it overflowed; and the Egyptians sowed upon their land and it produced much grain in that year. 12. And this was the first year of the fourth week of the thirty-fifth jubilee. 13. And Joseph took of the grain which they sowed the fifth part for the king, and the fourth he left them for food and for sowing: and Joseph made it a law for the land of Egypt unto this day. 14. And Israel lived in the land of Egypt seventeen years, and all the days which he lived were three jubilees, one hundred and forty-seven years. 15. And he died in the fourth year of the fifth week of the forty-fifth jubilee. 16. And Israel blessed his sons before he died, and told them everything as it would happen to them in the land of Egypt, and what would come

upon them in ~~the~~ latter days, and everything he made known to them, and blessed them and gave Joseph two portions in the land. 17. And he slept with his fathers and was buried in the double cave in the land of Canaan beside Abraham, his father, in the grave which he had dug for himself, in the double cave, in the land of Hebron, 18. And he gave all his books and the books of his fathers to his son Levi, that he should guard them and renew them for the sons of Israel to this day.